



Wytyczne w/s. raportów o realizacji Umowy o Dialogu Społecznym nt. Krzemionki Dane sprawozdawcze: Użytkownicy

I. WSTĘP

Zawarta w ramach europejskiego dialogu społecznego „Umowa o ochronie zdrowia pracowników poprzez właściwą Obsługę i użytkowanie krzemionki krystalicznej i produktów, w których jest ona zawarta” (Umowa SDA) została podpisana w kwietniu 2006 r. przez przedstawicieli środowisk pracowników i pracodawców, reprezentujących na szczeblu europejskim 14 sektorów przemysłu: sektor kruszyw, przemysł cementowy, ceramiczny, odlewniczy, szklarski – opakowań szklanych, szkła płaskiego i specjalnego, sektor minerałów przemysłowych i metalonośnych, wełny mineralnej, kamienia naturalnego, zapraw budowlanych i elementów betonowych prefabrykowanych. W czerwcu 2009 roku rozbudowany sektor gliniarski sygnował umowę, która obecnie reprezentuje 15 sektorów przemysłowych.

Sygnatariusze umowy (16 związków branżowych i 2 federacje związkowe) uzgodnili, że informacje ilościowe, związane ze stosowaniem jej postanowień w każdym z 14 reprezentowanych przez nich sektorów, będą gromadzone, co dwa lata, poczynając od 2008 r.

Te informacje będą **gromadzone na poziomie lokalnym i konsolidowane w raportach**, składanych na szczeblu sektorów przez sygnatariuszy z UE, które utworzą bazę, służącą sporządzeniu raportu zbiorczego NEPSI, skierowanego do Komisji Europejskiej.

II. OGÓLNE WYTYCZNE, DOTYCZĄCE SKŁADANIA RAPORTÓW

Internetowy system sprawozdawczości służy do przekazywania informacji o stosowaniu umowy na terenie Państwa placówki, podzielonych na siedem następujących sekcji, zgodnie z aneksem nr 3, formatu raportowego w umowie SDA (patrz niżej).

Na podstawie danych, wprowadzonych przez Państwa do sekcji od 1 do 6, nastąpi automatyczne obliczenie zestawu najważniejszych wskaźników eksploatacyjnych (KPI), mające na celu wykazanie procentowej **ilości pracowników Państwa placówki, potencjalnie zagrożonych respirabilną krzemionką krystaliczną (RKK)**, którzy są objęci postanowieniami umowy.



Uwagi i objaśnienia można zamieścić w ramce, przeznaczonej na dowolny tekst pod nazwą „*Pytania nieobowiązkowe*”.

Raporty są składane na poziomie placówki, przy czym dane na temat danej placówki muszą być składane przez daną placówkę albo przez organ działający w jej imieniu w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 15 marca** każdego roku sprawozdawczego, o ile nie otrzymali Państwo instrukcji, wskazujących na termin wcześniejszy. Przesłane przez Państwa dane zostaną skonsolidowane (powiązane ze sobą) na różnych poziomach (np. poziomie firmy, następnie na poziomie krajowym), a ostatecznie na poziomie europejskim, zapewniającym ich poufność.

Raporty będą sporządzane na podstawie dostępnych informacji, zbieranych w celu ciągłego nadzorowania realizacji postanowień umowy.

Jeśli dana placówka zostanie poproszona o sporządzenie raportu pomimo tego, że na jej terenie krzemionka nie występuje ani nie jest generowana (w formie respirabilnej) przez proces technologiczny, raport za rok 2012 mimo wszystko musi być sporządzony, jednakże w formie uproszczonej. W tym wypadku do rubryki „Ryzyko zdrowotne” należy wprowadzić „0”, zaś do ramki „Pytania nieobowiązkowe”, w opcji „Pozostałe komentarze” przeznaczonej na dowolny tekst, należy wpisać uwagę wyjaśniającą. Od placówek tej kategorii nie jest wymagane składanie dalszych raportów, o ile w trakcie jej działalności nie wystąpią zmiany.

W celu ustalenia, czy krzemionka krystaliczna występuje lub czy jest generowana, można zastosować procedurę oceny opisaną w Przewodniku dobrych praktyk, w rozdziale 4, dotyczącym kontroli ryzyka; pytanie 1, strona 17. (por. <http://nepsi.eu/good-practice-guide.aspx>).

Prawo, stanowiące we wszystkich krajach członkowskich UE, ma pierwszeństwo wobec postanowień umowy. Jeśli z tego względu w trakcie składania raportów będą występować problemy, fakt ten może być wyjaśniony w ramce „Pytania nieobowiązkowe”, zawartej w sekcji pt. „Pozostałe komentarze” na końcu kwestionariusza raportu.

Uwaga: Jeśli działalność danej placówki obejmuje więcej niż jeden z 15 sektorów przemysłu, raport powinien odnosić się do głównej dziedziny działalności tejże placówki. Niemniej, raport powinien obejmować wszystkich pracowników danej placówki.

III. UŻYTKOWANIE SYSTEMU I WPROWADZANIE DANYCH

Wejście do systemu uzyskacie Państwo dzięki hiperłączu oraz osobistemu numerowi identyfikacyjnemu (PIN), otrzymanych w dwóch odrębnych wiadomościach poczty elektronicznej od Państwa organu werbującego; najprawdopodobniej będzie to Wasza firma lub związek branżowy.



Jeśli są już Państwo zarejestrowani, należy skorzystać z tego samego hiperłącza i numeru PIN co w latach poprzednich. Istnieje możliwość złożenia prośby do organu werbującego o ponowne ich wysłanie na poziom niżej.



RAPORTY FIRM Z WIELOMA LUB JEDNĄ PLACÓWKĄ

POZIOM FIRMY

NEPSI zaleca i rekomenduje (w celu utrzymania zgodności z SDA) aby każda placówka podlegała raportowaniu oddzielnie. Aby ułatwić raportowanie, na poziomie firmy dostępne są dwie dodatkowe opcje

- **Opcja preferowana – Raportowanie każdej placówki oddzielnie.** Poszczególne placówki uzyskują dostęp do panelu sterowania na poziomie PLACÓWKI przy użyciu indywidualnego hiperłącza oraz numeru PIN. Wysyłane są one za pomocą przycisku edycji/rejestracji członków – w celu uzyskania informacji o członkach, którzy nie raportują bezpośrednio należy odwołać się do Wytocznych.
- Jeśli jako FIRMA posiadacie Państwo tylko jedną placówkę, możecie raportować bezpośrednio za pomocą panelu sterowania na poziomie firmy – należy wybrać opcję „**Raport z jednej placówki**”. Jeśli zarejestrowali Państwo wcześniej placówkę lub kilka placówek, zostaną Państwo poproszeni o ich usunięcie. Nie będzie to miało wpływu na raporty z lat poprzednich. W przypadku, gdy nie zarejestrowano pojedynczych placówek będą mogli Państwo kontynuować i otrzymają dostęp bezpośrednio do formularza raportu. Poniżej znajdą Państwo wytyczne na temat odpowiadania na pytania.
- Jeśli posiadają Państwo firmę zaoferowana zostanie Państwu opcja „**Raportu z wielu placówek**” Pozwala to na raportowanie danych sumarycznych z wielu placówek. Dostaną Państwo możliwość usunięcia części lub wszystkich danych kontaktowych uprzednio zarejestrowanych placówek. Ta opcja może zostać użyta w przypadku, gdy chcą Państwo raportować część placówek w grupie, a pozostałe pojedynczo korzystając z systemu indywidualnego hiperłącza i numeru PIN. Uwaga: na jedną firmę można sporządzić wyłącznie jeden raport z wielu placówek. W świetle postanowień Europejskiej Umowy Społecznej (ESDA) nie jest to opcja rekomendowana, została jednak umieszczona w celu ułatwienia procesu.
- W przypadku wybrania opcji „Raport z wielu placówek” pojawi się pole wyboru. Należy za jego pomocą potwierdzić, że mimo stworzenia jednego raportu sumarycznego z danymi dla wielu placówek, w przypadku prośby ze strony organu werbującego, zgadzacie się Państwo udostępnić wszelkie potrzebne informacje w celu identyfikacji danych dla poszczególnej placówki zgodnie z postanowieniami paragrafu 7(4) Europejskiej Umowy Społecznej (ESDA) w zakresie krzemionki (European Social Dialogue Agreement (ESDA) on Silica). Po zatwierdzeniu będziecie Państwo mogli przejść do formularza raportu z wielu placówek. Jest on podobny do formularza raportu z jednej placówki, różni go dodatkowe pytanie o podanie liczby placówek uwzględnionych w raporcie.

Krótkie instrukcje i wskazówki dostępne są przy każdej sekcji w systemie raportowania on-line.

Po dokonaniu wyboru, w systemie uzyskacie Państwo dostęp do panelu sterowania na poziomie placówki lokalnej. Odtąd możecie Państwo:

- Zmieniać swoje dane szczegółowe: nazwę i / lub adres poczty elektronicznej, przy czym podmiot, który Państwa

- zwerbował, zostanie powiadomiony o wprowadzonych zmianach.
- Odrzucać zaproszenia: odrzucają Państwo żądanie złożenia raportu, jeśli np. złożyli Państwo raport komu innemu. Podmiot, który Państwa zwerbował, zostanie o tym powiadomiony i może się z Wami skontaktować. Jeśli otrzymali Państwo dwa zaproszenia (np. jeśli placówka należy do dwóch różnych sektorów lub związków) należy jedno z nich odrzucić.
 - Rozpocząć procedurę raportowania: zacząć wprowadzanie danych
 - Wykonać wydruk pustego kwestionariusza sprawozdawczego
 - Wysłać wiadomości do podmiotu, który Państwa zwerbował

Po kliknięciu opcji „Rozpoczęcie raportowania” zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie danych, dotyczących każdego zapytania, postawionego w 7 niżej opisanych sekcjach:

W każdym rozdziale internetowego systemu raportowania dostępne są zwarte instrukcje i interpretacja.

Sekcja 1 / 7: Ogólne informacje na temat placówki

1. Ogólna liczba pracowników.

Należy podać ogólną liczbę pracowników placówki (np. według stanu na dzień 31 grudnia 2009r.), jak to zdefiniowano w artykule 3.2 Umowy – (patrz <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>) w tym: personel administracyjny, osoby zatrudnione na niepełnym etacie, na czas określony itp. (zgodnie z Artykułem 3.2 Umowy). Nie jest konieczne zamieszczanie danych, dotyczących kontrahentów.

NEW

Należy włączyć pracowników z siedziby głównej (siedziba główna może zostać zarejestrowana jako oddzielna „placówka” przez firmę).

Sekcja 2 / 7: Ryzyko zdrowotne

2. Liczba pracowników, zagrożonych oddziaływaniem RKK (respirabilnej krzemionki krystalicznej)

Wskazać w ogólnej liczbie pracowników placówki liczbę pracowników potencjalnie zagrożonych oddziaływaniem RKK

przez procesy przemysłowe.

NEW

Państwa odpowiedź na to pytanie powinna opierać się na bazie procedury „wstępnej oceny” jakościowej, opisanej w Części 1, w Rozdziale 2, Pytaniu 1, str. Podręcznika dobrych praktyk lub w innej równorzędnej procedurze oceny. Prosimy zwrócić uwagę na fakt, iż pracownicy narażeni na utratę zdrowia w minimalnym stopniu, na krótkotrwałe oddziaływanie czynnika szkodliwego, oraz podlegający działaniom zapobiegawczym, również powinni zostać wzięci pod uwagę. Jeśli pracownicy są chronieni przez PPE, należy również wziąć ich pod uwagę, nawet, jeśli zawartość krzemionki krystalicznej w powietrzu w miejscu pracy jest poniżej dopuszczalnej wartości, określonej normą państwową.

NEW

NOWE Do pracowników potencjalnie zagrożonych można zaliczyć np. obsługę techniczną, pracowników transportowych, pracowników laboratoriów wewnętrznych, pracowników recepcji, kierowników bhp, pracowników biurowych w placówce itp.

W celu uzyskania informacji w tej kwestii nie jest wymagany monitoring osobistego narażenia, ponieważ odnosi się on do potencjalnego poziomu narażenia na działanie drobinek pyłu krzemionki krystalicznej obecnej w miejscu pracy (a nie do faktycznie uzyskanego poziomu).

Sekcja 3 / 7: Ocena ryzyka i monitorowanie zawartości pyłu

3. Liczba pracowników objęta oceną ryzyka

Należy podać procentowy udział pracowników, poddanych zakończonej procedurze oceny ryzyka osobistego, zawartej w części I „Podręcznika dobrych praktyk” Rozdział 4. (i / lub w równorzędnych przepisach krajowych), w ogólnej liczbie pracowników zagrożonych oddziaływaniem RKK (zob. sekcja2). W idealnym przypadku ta liczba powinna być równa liczbie pracowników potencjalnie narażonych na działanie RKK.

W ramce, umieszczonej w rozdziale „Pytania nieobowiązkowe”, należy wskazać, czy stosowana przez Państwa procedura oceny ryzyka oparta jest na przepisach krajowych.


NEW

NOWE Proszę zauważyć, jeśli oceny ryzyka dokonywane są okresowo (np. co dwa lata) a monitoring oceny ryzyka nie zdezaktualizował się, nie zaszły zmiany w procesie, wykorzystywanych materiałach oraz przepisach krajowych, mogą Państwo zgłosić, że pracownicy zostali objęci oceną, nawet jeśli nie dokonano monitoringu w trakcie okresu raportowania.

4. Liczba pracowników objęta monitoringiem narażenia.

Należy podać procentowy udział pracowników, których dane odnośnie zagrożenia zdrowia wdychanym pyłem są dostępne, w ogólnej liczbie pracowników zagrożonych oddziaływaniem RKK (zob. sekcja 2).

Proszę zauważyć, że, gdy monitorowana jest reprezentatywna grupa pracowników wykonujących konkretne funkcje, można przyjąć, iż wszyscy pracownicy danej grupy podlegają temu monitoringowi. (Nie ma potrzeby, by każdy pracownik danej grupy zaopatrzone był w urządzenie monitorujące).

 **NOWE** Proszę zauważyć, iż tam, gdzie zabieg monitorowania prowadzony jest okresowo, (np. co dwa lata) to, dopóki program monitorowania nie zdezaktualizował się, można przyjąć, że wszyscy pracownicy są nim objęci, nawet, jeśli w raportowanym okresie nie przeprowadzono monitoringu.

Wskazówki odnośnie monitorowania stężenia pyłu – zobacz Załącznik 2. do umowy: „Protokół monitorowania stężenia pyłu”.

5. Liczba pracowników z oceną ryzyka wymagającą nadzoru zagrożenia zdrowia pylicą krzemową

Należy podać procentowy udział pracowników, których ocena ryzyka dała wyniki będące podstawą do objęcia ich indywidualnym „Protokołem nadzoru zagrożenia zdrowia pylicą krzemową”, opisanym w Załączniku 8. do umowy (patrz: <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>), w ogólnej liczbie pracowników zagrożonych oddziaływaniem RKK (zob. sekcja 2).

Sekcja 4 / 7: Nadzór zdrowotny

6. Liczba pracowników na bieżąco poddawanych standardowemu nadzorowi zdrowotnemu

Spośród liczby pracowników potencjalnie zagrożonych oddziaływaniem RKK (zob. sekcja 2) należy wprowadzić liczbę pracowników aktualnie poddanych **standardowemu** nadzorowi zdrowotnemu (tj. opartemu na uzgodnieniach, dokonanych wewnątrz firmy bądź przepisach prawa krajowego). Ta część ma za zadanie obrazowanie liczby pracowników objętych nadzorem zdrowotnym, nawet osób nie narażonych na poważne poziomy RKK.

System nie zezwoli na wprowadzenie wyższej liczby, niż liczba pracowników potencjalnie zagrożonych przez RKK. Niemniej, jeśli w Państwa przypadku ta liczba przewyższa liczbę potencjalnie zagrożonych pracowników, wpiszcie ją w pole „Pytań nieobowiązkowych”.

7. Liczba pracowników, na bieżąco objętych indywidualnym protokołem nadzoru zagrożenia zdrowia pylicą krzemową .


Spośród liczby pracowników potencjalnie zagrożonych oddziaływaniem RKK (zob. sekcja 2) proszę wprowadzić liczbę pracowników aktualnie poddanych **szczególnemu** nadzorowi zdrowotnemu pod kątem pylicy krzemowej. W celu uzyskania odpowiednich wskazówek, należy skorzystać z Protokołu, zamieszczonego w Aneksie 8 Umowy (patrz <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>), zwracając uwagę na fakt, iż, w zależności od lokalnych wymogów i najlepszych praktyk lekarskich, ważny protokół nadzoru zdrowotnego w zakresie pylicy krzemowej nie zawsze wymaga wykonania rutynowego badania rentgenowskiego klatki piersiowej.

System nie zezwoli na wprowadzenie wyższej liczby, niż liczba pracowników potencjalnie zagrożonych przez RKK. Niemniej, jeśli w Państwa przypadku ta liczba przewyższa liczbę potencjalnie zagrożonych pracowników, wpiszcie ją w pole „Pytań nieobowiązkowych”.

Sekcja 5 / 7: Szkolenia

8. Liczba pracowników, którym udzielane są informacje, instruktaż oraz szkolenia na temat Ogólnych zasad prewencji

Spośród pracowników potencjalnie narażonych na RKK (sekcja 2) proszę podać aktualną liczbę pracowników, którym udzielono informacji, instrukcji i szkolenia w zakresie **Ogólnych Zasad Prewencji**, przedstawionych skrótowo w rozdziale 4 części I „Podręcznika dobrych praktyk” załączonego do umowy (oraz zdefiniowanego w Dyrektywie RE nr 89/391/EEC, dostępnej w sekcjach „Europejska sieć” na witrynie Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Pracy i Zdrowia Pracowników (OSHA) pod adresem: <http://osha.europa.eu/OSHA>).

 **NOWE** Proszę zauważyć, iż tam, gdzie przeprowadzono odpowiednie szkolenie i gdzie okresowo prowadzone są szkolenia doskonalące (tj. co 2 do 3 lat), dopóki szkolenie doskonalące nie zdezaktualizuje się, można przyjąć, iż pracownicy objęci są aktualnym szkoleniem, nawet, jeśli nie było ono przeprowadzone w okresie objętym raportem. Zasadniczo informacje dotyczą ostrzeżeń, ulotek, znaków umieszczonych w miejscu pracy. Instrukcje oznaczają przekaz ustny lub pisemny dotyczący sposobu postępowania. Szkolenie, to nauka w trybie interaktywnym.

9. Liczba pracowników, którym udzielane są informacje, instruktaż oraz szkolenia na temat Arkuszy zadań.

Spośród pracowników potencjalnie zagrożonych RKK (sekcja 2) proszę podać aktualną liczbę pracowników, którym udzielono informacji, instrukcji i szkolenia w zakresie **Arkuszy Zadań** przedstawionych skrótowo w części II „Podręcznika dobrych praktyk” załączonego do umowy, bądź jakichkolwiek innych dobrych praktyk (środki zapobiegawcze i ochronne) zdefiniowanych w Dyrektywie RE nr 89/391/EEC. W ramce, umieszczonej w rozdziale „Pytania nieobowiązkowe”, należy wskazać, czy stosują Państwo równorzędne dobre praktyki.



Proszę zauważyć, iż tam, gdzie przeprowadzono odpowiednie szkolenie i gdzie okresowo prowadzone są szkolenia doskonalące (tj. co 2 do 3 lat), dopóki szkolenie doskonalące nie zdezaktualizuje się, można przyjąć, iż pracownicy objęci są aktualnym szkoleniem, nawet, jeśli nie było ono przeprowadzone w okresie objętym raportem. Szkoleniem na temat Arkuszy zadań możemy nazwać każde szkolenie uwzględniające ogólne zasady Arkuszy zadań: w przypadku gdy firma stworzyła własne Arkusze zadań w oparciu o zasady zgodne z Podręcznikiem Dobrych Praktyk NEPSI, można przyjąć, że szkolenie na temat Arkuszy zadań odbyło się.

Zasadniczo informacje dotyczą ostrzeżeń, ulotek, znaków umieszczonych w miejscu pracy. Instrukcje oznaczają przekaz ustny lub pisemny dotyczący sposobu postępowania. Szkolenie, to nauka w trybie interaktywnym.

Sekcja 6 / 7: Dobre praktyki

10. Środki techniczne, mające na celu ograniczenie generowania i rozpraszania respirabilnej krzemionki krystalicznej.

Wybierając opcję „Wdrożone” lub „Niewdrożone”, należy podać, czy na terenie placówki zostały zastosowane odpowiednie środki techniczne, (np. zainstalowanie systemów zbierania pyłu, eliminacji pyłu, obudów bezpieczeństwa). Jeśli wdrożenie tych środków jest aktualnie w toku, (tzn. częściowo ukończone) należy wybrać opcję „Wdrożone” i opisać tę sytuację w sekcji „Pytania nieobowiązkowe” (Sekcja 7 / 7).

Jeśli wprowadzili Państwo środki w dowolnym czasie przed raportowanym okresem, prosimy wybrać opcję „Wdrożone”. Jeśli wprowadzili Państwo dodatkowe środki dla tej placówki w okresie od ostatniego raportu złożonego w 2010 roku, również proszę wybrać „Wdrożone” i wskazać je w polu „Pytania nieobowiązkowe”.

11. Środki organizacyjne.

Wybierając opcję „Wdrożone” lub „Niewdrożone”, należy podać, czy na terenie placówki zostały zastosowane środki organizacyjne (np. dobre praktyki, zilustrowane w arkuszach zadań zamieszczonych w części II „Podręcznika dobrych praktyk” załączonego do umowy). Jeśli wdrożenie tych środków jest aktualnie w toku, (tzn. częściowo ukończone) należy wybrać opcję „Wdrożone” i opisać tę sytuację w sekcji „Pytania nieobowiązkowe” (Sekcja 7 / 7).

Jeśli wprowadzili Państwo środki w dowolnym czasie przed raportowanym okresem, prosimy wybrać opcję „Wdrożone”. Jeśli wprowadzili Państwo dodatkowe środki dla tej placówki w okresie od ostatniego raportu złożonego w 2010 roku, również proszę wybrać „Wdrożone” i wskazać je w polu „Pytania nieobowiązkowe”.

12. Dystrybucja i użytkowanie sprzętu ochrony osobistej.

Wybierając opcję „Wdrożone” lub „Niewdrożone”, należy podać, czy sprzęt ochrony osobistej (PPE) jest wydawany pracownikom i używany przez nich na terenie placówki. (Zalecenia odnośnie PPE podane są w arkuszu zadań nr 2.1.15 „Podręcznika dobrych praktyk”).

Jeśli wprowadzili Państwo sprzęt w dowolnym czasie przed raportowanym okresem, prosimy wybrać opcję „Wdrożone”. Jeśli wprowadzili Państwo dodatkowe środki dla tej placówki w okresie od ostatniego raportu złożonego w 2010 roku, również proszę wybrać „Wdrożone” i wskazać je w polu „Pytania nieobowiązkowe”.

Sekcja 7 / 7: Pytania nieobowiązkowe

W ramce przeznaczonej na dowolny tekst, umieszczonej w rozdziale „Pytania nieobowiązkowe”, można wpisywać jakiegokolwiek uwagi dotyczące stosowania umowy na poziomie placówki lokalnej oraz powiadamiać o „bieżącym” (tzn. częściowo ukończonym) wdrażaniu środków technicznych i organizacyjnych na jej terenie (zob. sekcja 6).

13. Pytania nieobowiązkowe

W wolnych polach proszę wskazać:

- Uwagi dotyczące raportowanego procesu,
- Informacje, dotyczące strategii monitoringu narażenia (tj. środki statyczne lub osobiste, metody porównawcze z krajowymi limitami),

- jeśli procesowi oceny zagrożenia/monitoringowi rozsiewania cząstek/nadzorowi szkoleń zdrowotnych zostało poddanych więcej pracowników, niż liczba wykazana w Sekcji 1, proszę podać dokładną liczbę,
- pozostałe komentarze.

Pośród innych, zamieszczonych komentarzy, jeśli mają Państwo pewność, iż krzemionka krystaliczna nie występuje ani nie jest generowana (w formie respirabilnej) na terenie Waszej placówki i jeśli w kolumnie „Ryzyko zagrożenia” umieściliście liczbę „0”, prosimy o umieszczenie tam stosownego wyjaśnienia.



NOWE Mogą też państwo wymienić Arkusze zadań Podręcznika Dobrych Praktyk NEPSI (lub wewnętrzne Arkusze zadań firmy oparte na tych samych zasadach), które zostały wprowadzone do użytku w przeciągu czterech ostatnich lat.

Po sprawdzeniu składanego przez Państwa raportu i naciśnięciu przycisku „Potwierdź”, wprowadzanie zmian do raportu nie będzie już możliwe. Można będzie wyjść z formularza raportu, klikając na opcję „Zachowaj informacje”, jednak w takim wypadku raport będzie zapisany, lecz niepotwierdzony i niezablokowany. Jeśli nie zostanie wciśnięta opcja „Potwierdź”, Państwa raport będzie uznany za nieistniejący.

Jeśli będą chcieli Państwo zmienić jego treść już po złożeniu go, będą Państwo mogli poprosić swoją firmę o odblokowanie raportu poprzez kliknięcie przycisku „Żądanie odblokowania kwestionariusza” w panelu sterowania.

▶▶▶ **Poradnik w postaci prezentacji MS PowerPoint jest dostępny pod adresem www.nepsi.eu, w sekcji “Downloads” (Dane do pobrania)**